

A PROPOSITO DI QUESTO MANUALE

Anche se gli apparecchi sono stati realizzati in conformità con le specifiche Normative europee vigenti e sono pertanto protetti in tutte le parti potenzialmente pericolose, leggette con attenzione queste avvertenze e usate l'apparecchio solo per l'uso cui è stato destinato per evitare infortuni e danni. Tenete a portata di mano questo libretto per future consultazioni. Qualora vogliate cedere questo apparecchio ad altre persone ricordatevi di includere anche queste istruzioni.

Le informazioni riportate in questo manuale sono marcate dai seguenti simboli che indicano:

- Pericolo per i bambini
- Avvertenza relativa a ustioni
- Pericolo dovuto a elettricità
- Attenzione - danni materiali
- Pericolo di danni derivanti da altre cause

USO PREVISTO

Potete usare la vostra Stiromatic NO STOP Q5 per stirare indumenti di qualsiasi tipo, tenute e tessuti seguendo le indicazioni riportate sull'etichetta, a secco o a vapore ed anche in posizione verticale. Si raccomanda di stirare i tessuti utilizzando una superficie stabile sia per appoggiare i tessuti che per l'appoggio del ferro durante il cambio degli indumenti. Questo apparecchio è stato concepito solo per un uso privato ed è quindi da considerarsi inadeguato l'uso per scopi industriali o professionali. Ogni altro utilizzo della macchina non è previsto dal Costruttore che si esime da qualsiasi responsabilità per danni di ogni natura, generati da un impiego improprio della macchina stessa. L'uso improprio determina inoltre l'annullamento di ogni forma di garanzia.

RISCHI RESIDUI

- Attenzione!** Pericolo di ustioni - Le caratteristiche costruttive dell'apparecchio, oggetto della presente pubblicazione, non consentono di proteggere l'utilizzatore dal possibile contatto con la piastra calda del ferro sia durante l'uso previsto che nei minuti seguenti al suo spegnimento. Inoltre si raccomanda di prestare molta attenzione durante l'erogazione di vapore e di non rivolgerlo verso parti del corpo o verso animali domestici.

- Dopo aver spento il ferro e staccato la spina dalla presa di corrente lasciarlo a riposo su una superficie stabile e soprattutto lontano dai bambini.

AVVERTENZE DI SICUREZZA

LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO.

- Questo apparecchio è stato concepito solo per un uso privato ed è quindi da considerarsi inadeguato l'uso per scopi industriali o professionali.
- Non si assumono responsabilità per uso errato o per impieghi diversi da quelli previsti dal presente libretto.
- Si consiglia di conservare gli imballi originali, poiché l'assistenza gratuita non è prevista per i guasti causati da imballo non adeguato del prodotto al momento della spedizione ad un Centro di Assistenza autorizzato.
- L'apparecchio è conforme alla Direttiva 2006/95/CE e alla Direttiva EMC 2004/108/CE.

Pericolo per i bambini

- Questo apparecchio non deve essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, da persone che manchino di esperienza e conoscenza dell'apparecchio, a meno che siano attentamente sorvegliate o non istruite relativamente all'utilizzo dell'apparecchio stesso da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.
- Assicurarvi che i bambini non giochino con l'apparecchio.
- Gli elementi dell'imballaggio non devono essere lasciati alla portata dei bambini in quanto potenziali fonti di pericolo.
- Alorché si decida di smaltire come rifiuto questo apparecchio, si raccomanda di renderlo inoperante tagliandolo il cavo di alimentazione. Si raccomanda inoltre di rendere ininucue quelle parti dell'apparecchio suscettibili di costituire un pericolo, specialmente per i bambini che potrebbero servirsi dell'apparecchio per i propri giochi.

Pericolo dovuto a elettricità

- Prima di collegare l'apparecchio alla rete di alimentazione controllare che la tensione indicata sulla targhetta corrisponda a quella della rete locale.
- Collegare sempre l'apparecchio ad una presa con messa a terra.
- NON IMMERGERE L'APPARECCHIO IN ACQUA O ALTRI LIQUIDI.**
- Non iniziate a stirare se avete la mani bagnate o se avete i piedi nudi.

Pericolo di danni derivanti da altre cause

- Riempire il serbatoio con acqua prima di mettere in funzione l'apparecchio. Le operazioni di riempimento di acqua devono essere effettuate con la spina del cavo di alimentazione elettrica staccata dalla presa di corrente.
- Accendere l'apparecchio solo quando è in posizione di lavoro.
- Quando usate l'apparecchio per la prima volta può accadere che emani un po' di fumo, non preoccupatevi, è perfettamente normale perché alcune parti sono state leggermente lubrificate, quindi dopo poco tempo il fenomeno scomparirà.
- Durante l'utilizzo posizionare l'apparecchio su di un piano orizzontale.
- Non lasciare incustodito l'apparecchio mentre è collegato alla rete elettrica.
- L'apparecchio deve essere lasciato a riposo su una superficie stabile.
- Quando si ripone il ferro sul suo appoggio ferro, assicurarsi che la superficie su cui ci è collocato l'appoggio ferro sia stabile.
- Quando vi dovete assentare anche per poco tempo, posizionare sempre il ferro da stiro sull'apposita griglia appoggio ferro (O), spegnere l'apparecchio e collegare sempre il cavo di alimentazione elettrica dalla presa di corrente.
- Prendendo il pulsante vapore prima che la caldaia abbia raggiunto la temperatura ottimale e che il ferro sia caldo, potrebbe uscire acqua dai fori per il vapore.
- L'apparecchio non deve essere utilizzato se è stato fatto cadere, se vi sono segni di danni visibili o se ha perduto di acqua. Tutte le riparazioni, compresa la sostituzione del cavo di alimentazione, devono essere eseguite solamente dal Centro Assistenza Autorizzato o da persona con qualifica similare, al fine di prevenire ogni rischio.
- Non usare l'apparecchio se il cavo di alimentazione si presenta danneggiato, con parti recanti bruciature, ecc., la riparazione e la sostituzione del cavo di alimentazione devono essere effettuate da un Centro di Assistenza Autorizzato Ariete, pena il decadimento della garanzia.

Avvertenza relativa a ustioni

- Mai tentate di stirare indumenti indosso.
- Non toccare le parti metalliche del ferro quando è in funzione e nei minuti seguenti al suo spegnimento poiché potrebbero causare scottature.
- Non dirigere il getto vapore verso parti del corpo o verso animali domestici.

Attenzione - danni materiali

- Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta togliere eventuali etichette o protezioni dalla piastra del ferro da stiro.
- Svolgere sempre il cavo prima dell'utilizzo.
- L'uso di prolunghe elettriche non autorizzate dal fabbricante dell'apparecchio può provocare danni ed incidenti.
- Non utilizzare l'apparecchio senza acqua, in tal caso la pompa potrebbe danneggiarsi.
- Non versare nell' serbatoio aceto, decalcificanti o altre sostanze profumanti; pena l'immediata decadenza della garanzia.
- Non avvilgere il cavo di alimentazione attorno alla macchina quando il ferro è caldo.
- Non mettere la piastra a contatto con superfici metalliche.
- Prima di riporre l'apparecchio spegnerlo premendo l'interruttore (F). Scollegare sempre la spina dalla presa di alimentazione dalla presa di corrente. Attendere che si sia raffreddato e svuotare completamente il serbatoio.
- Non lasciare l'apparecchio esposto ad agenti atmosferici (pioggia, sole, ecc.,).
- CONSERVARE SEMPRE QUESTE ISTRUZIONI.**

DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO

- A - Serbatoio
- B - Tappo sicurezza pulizia caldaia
- C - Caldaia
- D - Vano raccogli cavo
- E - Spia accensione
- F - Interruttore di accensione ferrocaldia
- G - Spia pronto vapore
- H - Manopola di regolazione vapore
- I - Pulsante vapore continuo
- J - Pulsante vapore
- K - Manopola termostato

- L - Spia luminosa controllo temperatura ferro
- M - Cavo di collegamento ferro-caldia
- N - Piastra
- O - Griglia appoggiaferro
- P - Cavo alimentazione

ISTRUZIONI PER L'USO

Attenzione!

Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta togliere eventuali etichette o protezioni dalla piastra del ferro da stiro.

Riempimento del serbatoio prima dell'uso

Attenzione!

Accertarsi che l'apparecchio sia staccato dalla rete di alimentazione elettrica prima di riempire il serbatoio con acqua.

Prima di inserire la spina, svolgere completamente il cavo di alimentazione. Estrarre il serbatoio (Fig. 2). Riempire il serbatoio direttamente sotto al rubinetto con acqua naturale fresca (Fig. 3).

Non riempire MAI il serbatoio oltre il livello MAX.

Il prodotto funziona con normale acqua di rubinetto. In caso di acqua particolarmente calcarea (con durezza superiore a 20°F) utilizzare una miscela composta al 50% di acqua del rubinetto e al 50% di acqua demineralizzata.

Mai utilizzare acqua demineralizzata pura.

Non aggiungere alcun additivo o sostanze chimiche (come ad esempio, amidi, appretti, profumo o altro); pena l'immediata decadenza della garanzia.

Attenzione!

Non utilizzare mai l'apparecchio senza acqua nel serbatoio, anche in caso di stiratura a secco, in tal caso la pompa potrebbe danneggiarsi.

Reinserire il serbatoio, facendo attenzione a far corrispondere la valvola del serbatoio con il pemo posto nella sede dell'apparecchio (Fig. 4) Premere a fondo fino al completo inserimento del serbatoio e verificarne la corretta installazione.

Accensione dell'apparecchio

Posizionare l'apparecchio su una superficie orizzontale e stabile. Collegare l'apparecchio alla rete di alimentazione controllando che la tensione indicata sulla targhetta corrisponda a quella della rete locale.

Prima di accendere l'apparecchio accertarsi che vi sia acqua a sufficienza all'interno del serbatoio.

Se volete stirare a vapore accendere l'apparecchio. Premere l'interruttore di accensione ferrocaldia (F) Fig. 6 e impostare la manopola regolazione vapore (H) sul valore desiderato. Quando la spia pronta vapore (G) si accende significa che il vapore è pronto per l'uso. Posizionare la manopola termostato (K) alla temperatura desiderata. Quando la spia luminosa (L) si accende per la seconda volta, significa che la temperatura selezionata è stata raggiunta, e quindi il ferro da stiro è pronto per l'uso.

Alla prima messa in funzione del ferro è possibile assistere ad una leggera esalazione di fumo: si tratta di un fenomeno perfettamente normale che scomparirà dopo brevissimo tempo.

Al primo utilizzo, dopo il riempimento del serbatoio, è necessario regolare la manopola termostato (K) oltre il simbolo (●●●) e premere il pulsante erogazione vapore (J) Fig. 7 finché il ferro non emette vapore (circa un minuto) Fig. 8. Ora il ferro è pronto per l'uso. Prima di dirigere il getto di vapore sul capo da stirare, erogare alcuni colpi di vapore verso terra per stabilizzare il getto.

Attenzione!

Non erogare mai vapore quando il ferro è appoggiato sopra l'apposita griglia (O).

La caldaia viene ora alimentata automaticamente per mezzo di una pompa ed ad ogni riempimento si attiva per alcuni secondi generando un normale rumore di funzionamento (vibrazione). Subito dopo potrebbe verificarsi una diminuzione dell'emissione di vapore. È perfettamente normale e dopo pochi secondi l'erogazione di vapore tornerà ad essere regolare.

Se il ferro rimane inattivo per lungo tempo, prima di stirare si consiglia di tenerlo in posizione orizzontale ed erogare alcuni colpi di vapore verso terra per stabilizzare il getto.

Regolazione vapore

Questo apparecchio è dotato di un regolatore (H) che permette la regolazione della quantità di vapore, dal minimo al massimo a seconda delle esigenze della stiratura.

Colpo vapore

Posizionare la manopola di regolazione vapore (H) sul valore MAX. Attendere l'accensione della spia pronto vapore (G). Impostare la temperatura di stiratura tramite la manopola di regolazione (K) oltre il simbolo (●●●). Attendere che la spia (L) del ferro sia spenta. Quando premete il pulsante vapore (J) dai 3 ai 5 secondi, un intenso getto di vapore sarà erogato al riascio del pulsante. Se il pulsante di erogazione vapore (J) viene azionato ininterrottamente per più di 30 secondi, possono uscire delle gocce d'acqua dai fori di vapore della piastra del ferro da stiro, pertanto non insistere eccessivamente sul pulsante (J).

Vapore continuo

Posizionare la manopola di regolazione vapore (H) sul valore MAX. Attendere l'accensione della spia pronto vapore (G). Impostare la temperatura di stiratura tramite la manopola di regolazione (K) oltre il simbolo (●●●). Attendere che la spia (L) del ferro sia spenta. Quando la temperatura è stata raggiunta premete il pulsante vapore (J) Fig. 9. Il pulsante rimarrà bloccato provocando l'uscita di un getto di vapore continuo e costante. Per sbloccare il pulsante (J) e interrompere il getto continuo premere il pulsante vapore (J) sotto il manico Fig. 7.

Selezione della temperatura

Controllare prima di tutto che sul tessuto vi sia un'etichetta con le indicazioni per la stiratura e confrontare il simbolo riportato sull'etichetta con la tabella riportata di seguito. Se manca l'etichetta con le istruzioni di stiro del tessuto, ma conoscete il tipo di tessuto, seguire le indicazioni riportate sulla tabella.

Si noti che la tabella fa riferimento ai tessuti non trattati con appretti o similari, se lo fossero si può stirare anche ad una temperatura più bassa.

Terminata l'operazione di pulizia, versare in caldaia circa 400 cc di acqua (Fig. 14) e avvitare il tappo (B) serrando leggermente, senza praticare eccessive forzature. Richiudere il coperchio.

Si raccomanda di eseguire la pulizia della caldaia almeno ogni due mesi in modo da eliminare eventuali residui di calcare che possono compromettere il regolare funzionamento dell'apparecchio.

LA GARANZIA NON COPRE DANNI DERIVATI DA INTASMATI DOVUTI AL CALCARE.

NOTA: è del tutto normale che dopo un certo periodo di utilizzo ad elevate temperature le parti plastiche bianche del ferro subiscano delle piccole variazioni di colore.

NOTA: è del tutto normale che dopo un certo periodo di utilizzo ad elevate temperature le parti plastiche bianche del ferro subiscano delle piccole variazioni di colore.

NOTA: è del tutto normale che dopo un certo periodo di utilizzo ad elevate temperature le parti plastiche bianche del ferro subiscano delle piccole variazioni di colore.

NOTA: è del tutto normale che dopo un certo periodo di utilizzo ad elevate temperature le parti plastiche bianche del ferro subiscano delle piccole variazioni di colore.

STIRATURA A SECCO

NOTA: è del tutto normale che dopo un certo periodo di utilizzo ad elevate temperature le parti plastiche bianche del ferro subiscano delle piccole variazioni di colore.

NOTA: è del tutto normale che dopo un certo periodo di utilizzo ad elevate temperature le parti plastiche bianche del ferro subiscano delle piccole variazioni di colore.

NOTA: è del tutto normale che dopo un certo periodo di utilizzo ad elevate temperature le parti plastiche bianche del ferro subiscano delle piccole variazioni di colore.

NOTA: è del tutto normale che dopo un certo periodo di utilizzo ad elevate temperature le parti plastiche bianche del ferro subiscano delle piccole variazioni di colore.

NOTA: è del tutto normale che dopo un certo periodo di utilizzo ad elevate temperature le parti plastiche bianche del ferro subiscano delle piccole variazioni di colore.

NOTA: è del tutto normale che dopo un certo periodo di utilizzo ad elevate temperature le parti plastiche bianche del ferro subiscano delle piccole variazioni di colore.

NOTA: è del tutto normale che dopo un certo periodo di utilizzo ad elevate temperature le parti plastiche bianche del ferro subiscano delle piccole variazioni di colore.

NOTA: è del tutto normale che dopo un certo periodo di utilizzo ad elevate temperature le parti plastiche bianche del ferro subiscano delle piccole variazioni di colore.

NOTA: è del tutto normale che dopo un certo periodo di utilizzo ad elevate temperature le parti plastiche bianche del ferro subiscano delle piccole variazioni di colore.

NOTA: è del tutto normale che dopo un certo periodo di utilizzo ad elevate temperature le parti plastiche bianche del ferro subiscano delle piccole variazioni di colore.

NOTA: è del tutto normale che dopo un certo periodo di utilizzo ad elevate temperature le parti plastiche bianche del ferro subiscano delle piccole variazioni di colore.

NOTA: è del tutto normale che dopo un certo periodo di utilizzo ad elevate temperature le parti plastiche bianche del ferro subiscano delle piccole variazioni di colore.

Etichetta istruzioni di stiratura riportata sui tessuti	Tipo di tessuto	Termostato
	Tessuti sintetici: - Acetati - Acrylic - Viscosa - Poliammide (Nylon) - Viscosa (Rayon) - Seta	●
	Lana	●●
	Cotone Lino	●●●
	Il marchio sull'etichetta significa non stirare	

DOPO AVER STIRATO

Per evitare la formazione di residui calcarei svuotare il serbatoio dopo l'utilizzo, dopo aver spento l'apparecchio e staccato la spina dalla presa di corrente.

Spegnere l'apparecchio premendo l'interruttore (F). Con la spina inserita nella presa l'apparecchio rimane in tensione ed è possibile, premendo il pulsante vapore (J), eliminare la pressione residua nella caldaia. Scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente. Svuotare completamente il serbatoio dell'acqua in modo da evitare che il ristagno dell'acqua favorisca la formazione del calcare (Fig. 10). Lasciare raffreddare il ferro da stiro sull'apposita griglia appoggio ferro (O). Riporre il cavo di alimentazione nel vano raccogli cavo (D). Riporre il cavo di collegamento ferrocaldia avendo cura di non farlo toccare con le parti calde dell'apparecchio.

PULIZIA E MANUTENZIONE

Attenzione!

Prima di procedere alla pulizia dell'apparecchio scollegare sempre la spina dalla presa di corrente e lasciare raffreddare il ferro sull'apposita griglia appoggio ferro.

Attenzione!

Non immergere l'apparecchio in acqua o in altri liquidi.

Attenzione!

Controllare le condizioni del cavo di alimentazione del vostro ferro regolarmente prima di utilizzarlo e nel caso di danneggiamento portarlo al più vicino centro di assistenza per farlo sostituire solo dal personale specializzato.

Pulizia della piastra
Gli eventuali depositi e altro materiale residuo presenti sulla piastra possono essere tolti utilizzando un panno imbevuto di soluzione di acqua e aceto. Assicurare sempre la piastra con un panno asciutto.

Attenzione!

Non fare uso di abrasivi per pulire la piastra. Fare in modo che la piastra rimanga liscia: evitare i contatti con oggetti metallici.

Attenzione!

Di tanto in tanto pulite il serbatoio dell'acqua inserendo acqua fresca. Sciogliere e svuotare (Fig. 11).

Attenzione!

Non inserire aceto, decalcificanti o altre sostanze profumanti nel serbatoio; pena l'immediata decadenza della garanzia.

Pulizia del ferro

Pulire le parti in plastica con un panno umido non abrasivo e asciugarle con un panno asciutto.

Attenzione!

Nel caso sia appena terminata un'operazione di stiratura, spegnere l'apparecchio, scollegare la spina dalla presa di corrente. Attendere almeno due ore affinché l'apparecchio sia ben freddo e sia esaurita la pressione interna prima di svitare il tappo (B).

Attenzione!

Non inserire aceto, decalcificanti o altre sostanze profumanti nella caldaia; pena l'immediata decadenza della garanzia.

NOTA: è del tutto normale che dopo un certo periodo di utilizzo ad elevate temperature le parti plastiche bianche del ferro subiscano delle piccole variazioni di colore.

NOTA: è del tutto normale che dopo un certo periodo di utilizzo ad elevate temperature le parti plastiche bianche del ferro subiscano delle piccole variazioni di colore.

NOTA: è del tutto normale che dopo un certo periodo di utilizzo ad elevate temperature le parti plastiche bianche del ferro subiscano delle piccole variazioni di colore.

NOTA: è del tutto normale che dopo un certo periodo di utilizzo ad elevate temperature le parti plastiche bianche del ferro subiscano delle piccole variazioni di colore.

NOTA: è del tutto normale che dopo un certo periodo di utilizzo ad elevate temperature le parti plastiche bianche del ferro subiscano delle piccole variazioni di colore.

NOTA: è del tutto normale che dopo un certo periodo di utilizzo ad elevate temperature le parti plastiche bianche del ferro subiscano delle piccole variazioni di colore.

NOTA: è del tutto normale che dopo un certo periodo di utilizzo ad elevate temperature le parti plastiche bianche del ferro subiscano delle piccole variazioni di colore.

NOTA: è del tutto normale che dopo un certo periodo di utilizzo ad elevate temperature le parti plastiche bianche del ferro subiscano delle piccole variazioni di colore.

NOTA: è del tutto normale che dopo un certo periodo di utilizzo ad elevate temperature le parti plastiche bianche del ferro subiscano delle piccole variazioni di colore.

NOTA: è del tutto normale che dopo un certo periodo di utilizzo ad elevate temperature le parti plastiche bianche del ferro subiscano delle piccole variazioni di colore.

NOTA: è del tutto normale che dopo un certo periodo di utilizzo ad elevate temperature le parti plastiche bianche del ferro subiscano delle piccole variazioni di colore.

NOTA: è del tutto normale che dopo un certo periodo di utilizzo ad elevate temperature le parti plastiche bianche del ferro subiscano delle piccole variazioni di colore.

NOTA: è del tutto normale che dopo un certo periodo di utilizzo ad elevate temperature le parti plastiche bianche del ferro subiscano delle piccole variazioni di colore.

NOTA: è del tutto normale che dopo un certo periodo di utilizzo ad elevate temperature le parti plastiche bianche del ferro subiscano delle piccole variazioni di colore.

NOTA: è del tutto normale che dopo un certo periodo di utilizzo ad elevate temperature le parti plastiche bianche del ferro subiscano delle piccole variazioni di colore.

NOTA: è del tutto normale che dopo un certo periodo di utilizzo ad elevate temperature le parti plastiche bianche del ferro subiscano delle piccole variazioni di colore.

NOTA: è del tutto normale che dopo un certo periodo di utilizzo ad elevate temperature le parti plastiche bianche del ferro subiscano delle piccole variazioni di colore.

NOTA: è del tutto normale che dopo un certo periodo di utilizzo ad elevate temperature le parti plastiche bianche del ferro subiscano delle piccole variazioni di colore.

NOTA: è del tutto normale che dopo un certo periodo di utilizzo ad elevate temperature le parti plastiche bianche del ferro subiscano delle piccole variazioni di colore.

NOTA: è del tutto normale che dopo un certo periodo di utilizzo ad elevate temperature le parti plastiche bianche del ferro subiscano delle piccole variazioni di colore.

NOTA: è del tutto normale che dopo un certo periodo di utilizzo ad elevate temperature le parti plastiche bianche del ferro subiscano delle piccole variazioni di colore.

NOTA: è del tutto normale che dopo un certo periodo di utilizzo ad elevate temperature le parti plastiche bianche del ferro subiscano delle piccole variazioni di colore.

NOTA: è del tutto normale che dopo un certo periodo di utilizzo ad elevate temperature le parti plastiche bianche del ferro subiscano delle piccole variazioni di colore.

NOTA: è del tutto normale che dopo un certo periodo di utilizzo ad elevate temperature le parti plastiche bianche del ferro subiscano delle piccole variazioni di colore.

NOTA: è del tutto normale che dopo un certo periodo di utilizzo ad elevate temperature le parti plastiche bianche del ferro subiscano delle piccole variazioni di colore.

NOTA: è del tutto normale che dopo un certo periodo di utilizzo ad elevate temperature le parti plastiche bianche del ferro subiscano delle piccole variazioni di colore.

NOTA: è del tutto normale che dopo un certo periodo di utilizzo ad elevate temperature le parti plastiche bianche del ferro subiscano delle piccole variazioni di colore.

NOTA: è del tutto normale che dopo un certo periodo di utilizzo ad elevate temperature le parti plastiche bianche del ferro subiscano delle piccole variazioni di colore.

NOTA: è del tutto normale che dopo un certo periodo di utilizzo ad elevate temperature le parti plastiche bianche del ferro subiscano delle piccole variazioni di colore.

NOTA: è del tutto normale che dopo un certo periodo di utilizzo ad elevate temperature le parti plastiche bianche del ferro subiscano delle piccole variazioni di colore.

NOTA: è del tutto normale che dopo un certo periodo di utilizzo ad elevate temperature le parti plastiche bianche del ferro subiscano delle piccole variazioni di colore.

NOTA: è del tutto normale che dopo un certo periodo di utilizzo ad elevate temperature le parti plastiche bianche del ferro subiscano delle piccole variazioni di colore.

NOTA: è del tutto normale che dopo un certo periodo di utilizzo ad elevate temperature le parti plastiche bianche del ferro subiscano delle piccole variazioni di colore.

NOTA: è del tutto normale che dopo un certo periodo di utilizzo ad elevate temperature le parti plastiche bianche del ferro subiscano delle piccole variazioni di colore.

NOTA: è del tutto normale che dopo un certo periodo di utilizzo ad elevate temperature le parti plastiche bianche del ferro subiscano delle piccole variazioni di colore.

NOTA: è del tutto normale che dopo un certo periodo di utilizzo ad elevate temperature le parti plastiche bianche del ferro subiscano delle piccole variazioni di colore.

NOTA: è del tutto normale che dopo un certo periodo di utilizzo ad elevate temperature le parti plastiche bianche del ferro subiscano delle piccole variazioni di colore.

NOTA: è del tutto normale che dopo un certo periodo di utilizzo ad elevate temperature le parti plastiche bianche del ferro subiscano delle piccole variazioni di colore.

NOTA: è del tutto normale che dopo un certo periodo di utilizzo ad elevate temperature le parti plastiche bianche del ferro subiscano delle piccole variazioni di colore.

NOTA: è del tutto normale che dopo un certo periodo di utilizzo ad elevate temperature le parti plastiche bianche del ferro subiscano delle piccole variazioni di colore.

NOTA: è del tutto normale che dopo un certo periodo di utilizzo ad elevate temperature le parti plastiche bianche del ferro subiscano delle piccole variazioni di colore.

NOTA: è del tutto normale che dopo un certo periodo di utilizzo ad elevate temperature le parti plastiche bianche del ferro subiscano delle piccole variazioni di colore.

NOTA: è del tutto normale che dopo un certo periodo di utilizzo ad elevate temperature le parti plastiche bianche del ferro subiscano delle piccole variazioni di colore.

NOTA: è del tutto normale che dopo un certo periodo di utilizzo ad elevate temperature le parti plastiche bianche del ferro subiscano delle piccole variazioni di colore.

NOTA: è del tutto normale che dopo un certo periodo di utilizzo ad elevate temperature le parti plastiche bianche del ferro subiscano delle piccole variazioni di colore.

NOTA: è del tutto normale che dopo un certo periodo di utilizzo ad elevate temperature le parti plastiche bianche del ferro subiscano delle piccole variazioni di colore.

NOTA: è del tutto normale che dopo un certo periodo di utilizzo ad elevate temperature le parti plastiche bianche del ferro subiscano delle piccole variazioni di colore.

NOTA: è del tutto normale che dopo un certo periodo di utilizzo ad elevate temperature le parti plastiche bianche del ferro subiscano delle piccole variazioni di colore.

EN

A PROPOS DU MANUEL

Même si les appareils ont été réalisés en conformité avec les Normes européennes spécifiques en vigueur, et que toutes les pièces potentiellement dangereuses sont protégées, lisez avec attention ces avertissements et n'utilisez l'appareil que pour ce que il a été conçu, afin d'éviter les blessures et les dommages. Garder ce livret à portée de main pour les futures consultations. Si vous desiez ensuite céder cet appareil à d'autres personnes, rappelez-vous d'inclure ces instructions. Les informations reportées dans ce manuel sont marquées des symboles suivants qui indiquent:

-  Danger pour les enfants
-  Avertissements sur les brûlures
-  Danger électrique
-  Attention - dégâts matériels
-  Dangers provenant d'autres causes

UTILISATION PRÉVUE

On peut utiliser le Stiromatic NO STOP Q5 pour repasser le linge en tout genre, les rideaux et les tissus, en suivant les indications reportées sur l'étiquette, à sec ou à la vapeur, même en position verticale. Il est conseillé de repasser les tissus sur une surface stable, tant pour le support des tissus que pour celui du fer au moment du changement du linge. Cet appareil n'a été conçu que pour un usage privé et il est donc inadéquat à un usage industriel ou professionnel.

Le constructeur n'a prévu aucun autre usage de l'appareil et il se dégage de toute responsabilité pour les dégâts de toute nature, générés d'une utilisation inappropriée. Un usage inapproprié déterminerait également l'annulation de toute forme de garantie.

RISQUES RÉSIDUELS

-  **Attention!** Danger de brûlures – Les caractéristiques de construction de l'appareil, dont il est question dans cette publication, ne permettent pas de protéger l'utilisateur contre un possible contact avec la semelle du fer, tant pendant l'utilisation que durant les minutes suivant son. Il est également conseillé de faire très attention pendant la sortie de vapeur de ne pas diriger le jet vers les parties du corps ou les animaux domestiques.

Après avoir éteint le fer et débranché la prise de courant, laisser l'appareil au repos sur une surface stable, et surtout, loin de la portée des enfants.

CONSEILS DE SÉCURITÉ

LISEZ ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS.

- Cet appareil n'a été conçu que pour un usage privé et il est donc inadéquat à un usage industriel ou professionnel.
- Le constructeur décline toute responsabilité pour une utilisation erronée ou pour des emplois autres que ceux prévus par ce livret.
- Il est conseillé de conserver l'emballage d'origine vu que l'assistance gratuite ne joue pas pour les dommages causés par un emballage du produit non adéquat lors de l'expédition à un service après-vente agréé.
- Cet appareil est conforme à la directive 2006/95/CE et à la directive EMC 2004/108/CE.

-  **Danger pour les enfants**
 - Cet appareil ne peut être utilisé par des personnes (y compris les enfants) avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites. Les usagers qui manqueraient de l'expérience et de la connaissance nécessaires concernant l'appareil, ou qui n'auraient pas reçu les instructions pour utiliser l'appareil, devront être soumis à la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité.
 - Il faut surveiller les enfants pour être certain qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
 - Les éléments de l'emballage ne doivent pas être laissés à la portée des enfants car ils représentent une source de danger.
- Lorsqu'on décide de jeter cet appareil, il est recommandé de le mettre hors d'usage en coupant le câble d'alimentation. Il est également recommandé de protéger les parties susceptibles de constituer un danger spécialement pour les enfants qui pourraient se servir de l'appareil pour jouer.

-  **Danger électrique**
 - Avant de brancher l'appareil, assurez-vous que la tension indiquée sur la plaque correspond effectivement à celle du réseau.
 - Branchez toujours l'appareil à une prise soumise de mise à terre.
 - NE TREMPER PAS L'APPAREIL DANS L'EAU NI DANS TOUT AUTRE LIQUIDE.
 - Ne pas repasser avec les mains mouillées ou les pieds nus.

-  **Dangers provenant d'autres causes**
 - Remplir le réservoir d'eau avant de faire fonctionner l'appareil. Le remplissage en eau s'effectue avec l'appareil débranché de la prise de courant.
 - Alimenter l'appareil uniquement lorsqu'il est en position de travail.
 - La première fois que vous utilisez l'appareil à repasser, il peut arriver qu'un peu de fumée se dégage; ne vous inquiétez pas car il s'agit d'un phénomène normal qui se résout après que certaines parties ont été légèrement lubrifiées, qui disparaîtront très rapidement.
 - Durant l'utilisation, poser l'appareil sur un plan horizontal.
 - Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché.
 - L'appareil doit être utilisé en position de repos sur une surface stable. Quand on repose le fer sur sa grille d'appui, s'assurer que la surface où se trouve la grille est stable.
 - Lorsque vous devez vous éloigner ne serait-ce que pour quelques instants, posez toujours le fer sur la grille d'appui (O) éteindre l'appareil et débrancher toujours le cordon d'alimentation électrique de la prise.
 - Si vous appuyez sur le bouton de vapeur avant que la chaudière ou le fer ne soient en température, il pourrait sortir de l'eau par les trous de vapeur.
 - L'appareil ne doit pas être utilisé si il est tombé, si présente des signes visibles de détérioration ou si perd de l'eau. Toutes les réparations, y compris le remplacement du cordon d'alimentation, doivent être effectuées uniquement par le service après-vente ou un réparateur agréé afin d'éviter tout risque.
 - Ne pas utiliser l'appareil si le cordon d'alimentation présente des détériorations, des parties brûlées ect...; la réparation et le remplacement du cordon d'alimentation doit être effectué par un service Après-Vente agréé Ariete; peine de décharge de la garantie.

-  **Avertissements sur les brûlures**
 - Ne jamais essayer de repasser les vêtements que l'on a soi.
 - Ne pas toucher les parties métalliques du fer lorsqu'il marche ou quelques minutes après l'avoir éteint car on pourrait se brûler.
 - Ne pas diriger le jet vapeur vers des parties du corps ou vers les animaux domestiques.

-  **Attention - dégâts matériels**
 - Avant d'utiliser l'appareil la première fois, retirez les protections et les étiquettes éventuelles sur la semelle chauffante du fer à repasser.
 - Déroulez toujours le câble avant utilisation.
 - L'utilisation de rallonges électriques non autorisées par le fabricant de l'appareil peut provoquer des dégâts et des accidents.
 - N'utilisez pas le fer sans eau car la pompe pourrait être endommagée.
 - N'utilisez jamais d'eau gazeuse (additionnée d'anhydride de carbone). Au cas où l'eau serait particulièrement calcaire il est conseillé d'utiliser de l'eau déminéralisée.
 - Ne posez jamais le fer à repasser chaud sur le cordon de branchement ou sur le cordon d'alimentation, et faites très attention à ce que ceux-ci n'entrent pas en contact avec la semelle chaude du fer.
 - Ne débranchez pas le fer de la prise de courant en tirant sur le cordon.
 - Une fois que l'appareil aura été débranché et que toutes les parties auront refroidi, il sera possible de le nettoyer exclusivement avec un chiffon non abrasif et à peine humide. N'utilisez jamais de solvants car ils altèrent les parties en plastique.
 - Nettoyer la chaudière au moins tous les deux mois pour éliminer les éventuels résidus de calcaire qui pourraient compromettre le bon fonctionnement de l'appareil. Ne pas oublier de remplir la chaudière avec 400 cc d'eau avant de réviser le bouchon.
 - Ne pas verser de vinaigre, décalcifiant ou autres substances parfumées dans le réservoir; peine de faire immédiatement déchoir la garantie.
 - Ne pas enrouler le cordon d'alimentation autour de la semelle lorsque le fer est encore chaud.
 - Ne pas mettre la semelle en contact avec les surfaces métalliques.
 - Avant de ranger l'appareil, l'éteindre en appuyant sur l'interrupteur (F). Toujours débrancher la fiche du cordon d'alimentation de la prise de courant. Avant de vider complètement le réservoir, attendre que l'appareil ait refroidi.
 - Ne pas laisser l'appareil exposé aux agents atmosphériques (pluie, soleil ect...).

CONSERVER CES INSTRUCTIONS.

- DESCRIPTION DE L'APPAREIL**
 - A - Réservoir
 - B - Bouton de sécurité nettoyage chaudière
 - C - Chaudière
 - D - Compartiment de rangement du cordon
 - E - Voyant de mise en marche
 - F - Interrupteur marche fer/chaudière
 - G - Voyant vapeur prête
 - H - Bouton rotatif pour régler la vapeur
 - I - Bouton pour vapeur continue
 - J - Bouton vapeur

- K - Bouton du thermostat
- L - Voyant lumineux de contrôle température de repassage
- M - Câble de liaison fer/chaudière
- N - Semelle
- O - Grille d'appui
- P - Cordon d'alimentation

-  **Attention!** Avant d'utiliser l'appareil la première fois, retirez les protections et les étiquettes éventuelles sur la semelle chauffante du fer à repasser.
- Remplissage du réservoir avant l'emploi**
 -  **Attention!** Vérifier que l'appareil est débranché du réseau d'alimentation électrique avant de remplir le réservoir d'eau.

Avant de brancher la prise, dérouler complètement le cordon d'alimentation. Extraire le réservoir (Fig. 2). Remplir le réservoir d'eau plate fraîche directement sous le robinet (Fig. 3).

Ne JAMAIS remplir le réservoir au-delà du niveau MAX.

Le produit fonctionne avec l'eau du robinet. Si l'eau est particulièrement calcaire (avec une dureté supérieure à 20°F), utiliser un mélange composé à 50 % d'eau du robinet et 50 % d'eau déminéralisée.

Ne jamais utiliser d'eau déminéralisée pure.

N'ajouter aucun additif ni substance chimique (comme l'amidon, l'apprêt, le parfum et autre); peine de faire immédiatement déchoir la garantie.

-  **Attention!** N'utilisez jamais le fer sans eau dans le réservoir même pour le repassage à sec sous peine d'endommager la pompe.

Réintroduire le réservoir en faisant attention à faire coincer la vanne du réservoir sur l'axe situé dans le logement de l'appareil (Fig. 4). Appuyer à fond jusqu'à ce que le réservoir soit complètement inséré. Vérifier qu'il soit correctement installé.

Allumage de l'appareil
Mettre l'appareil sur une surface horizontale et stable. Brancher l'appareil en contrôlant que la tension indiquée sur la plaque correspond à celle du réseau local. Vérifier qu'il y ait suffisamment d'eau à l'intérieur du réservoir avant d'allumer le fer.

Si on veut repasser à la vapeur, allumer l'appareil. Appuyer sur l'interrupteur pour l'allumage de fer/chaudière (F) Fig. 6 et régler le bouton vapeur (H) sur la valeur voulue. Lorsque le voyant de vapeur prête (G) s'allume, cela signifie que la vapeur est prête à l'emploi.

Positionnez la poignée du thermostat (K) sur la température désirée. Lorsque le voyant lumineux (L) s'allume pour la deuxième fois, cela signifie que la température sélectionnée a été atteinte et que par conséquent le fer à repasser est prêt pour l'emploi.

A la première mise en fonction du fer, il peut y avoir une légère exhalation de fumée: il s'agit d'un phénomène normal qui disparaîtra rapidement.

A la première utilisation, après le remplissage du réservoir, il est nécessaire de régler la poignée du thermostat (K) au-delà du symbole (●●●) et d'appuyer sur le bouton de vapeur (J) Fig. 7, jusqu'à ce que le fer émette de la vapeur (environ 1 mn) Fig. 8. Le fer est maintenant prêt pour l'utilisation. Avant de diriger le jet de vapeur sur la pièce à repasser, distribuer deux ou trois coups de vapeur prolongés vers le sol pour le stabiliser.

-  **Attention!** Ne jamais distribuer de vapeur lorsque le fer est posé sur la grille (O) prévue à cet effet.

La chaudière est maintenant alimentée automatiquement au moyen d'une pompe qui se déclenche à chaque remplissage pendant quelques secondes en produisant un bruit de fonctionnement normal (vibration). Juste après il peut y avoir une diminution du débit de vapeur. Il est normal et ne dure que quelques secondes.

Si le fer est resté inutilisé pendant une longue période, il est conseillé de le tenir en position horizontale et de donner quelques coups de vapeur vers le sol avant de repasser afin de stabiliser le jet.

Réglage de la vapeur
Cet appareil est équipé d'un régulateur (H) qui permet le réglage de la quantité de vapeur du minimum au maximum en fonction des nécessités du repassage.

Jet de vapeur
Placer le bouton de réglage de la vapeur (H) sur la valeur MAX. Attendre que le voyant de vapeur prête (G) s'allume. Régler la température du repassage par le bouton de réglage (K) au-delà du symbole (●●●). Attendre que le voyant (L) du fer se soit éteint. Quand on appuie sur le bouton vapeur (J) pendant 3, 5 secondes, un jet de vapeur intense est débité qu'on ne relâche le bouton. Si le bouton de débit vapeur (J) est actionné de façon interrompue pendant plus de 30 secondes, des gouttes d'eau peuvent sortir par les trous destinés à la vapeur, sur la semelle du fer à repasser il est donc déconseillé d'agir avec insistance sur le bouton (J).

Vapeur continue
Placer le bouton de réglage de la vapeur (H) sur la valeur MAX. Attendre que le voyant de vapeur prête (G) s'allume. Régler la température du repassage par le bouton de réglage (K) au-delà du symbole (●●●). Attendre que le voyant (L) du fer se soit éteint. Une fois la température atteinte, appuyer sur le bouton vapeur (J) Fig. 9. La touche reste bloquée provoquant ainsi la sortie d'un jet de vapeur continu et constant. Pour débloquer la touche (I) et interrompre le jet continu, appuyer sur la touche vapeur (J) sous le manche (F) Fig. 7.

Sélection de la température
Contrôler avant tout la présence sur le tissu d'une étiquette avec les indications pour le repassage et comparer le symbole qui s'y trouve avec le tableau reporté ci-après. En l'absence de cette étiquette, mais si vous connaissez le type de tissu, suivez les indications reportées dans le tableau.

Remarque: le tableau se réfère aux tissus non traités avec de l'apprêt ou produits similaires. Dans le cas contraire, le repassage peut se faire à température plus basse.

Remplissage du réservoir durant l'emploi
Toujours contrôler le niveau d'eau qu'il reste dans le réservoir pendant le repassage.

Ajouter de l'eau dans le réservoir de façon à ce que le niveau de l'eau soit toujours visible. Ne pas franchir le niveau MAX indiqué.

Si le réservoir reste à sec, on perçoit une vibration et un bruit plus fort. Éteindre l'appareil en appuyant sur l'interrupteur (F). Débrancher la fiche de la prise de courant.

-  **Attention!** Toujours éteindre l'appareil et débrancher la prise du cordon d'alimentation électrique avant de remplir le réservoir d'eau.

Ajouter directement l'eau du robinet (Fig. 3). Replacer le réservoir sur l'appareil, insérer la prise de courant et rallumer l'appareil.

Si vous n'avez pas immédiatement l'appareil, la surchauffe de la pompe peut provoquer un blocage momentané de l'appareil. Il faut donc éteindre le fer, remplir le réservoir et attendre environ une heure pour que la machine refroidisse et puisse remarcher normalement.

REPASSAGE À SEC
Pour repasser à sec, c'est à dire sans vapeur, il suffit d'allumer l'appareil en appuyant sur l'interrupteur (F), après avoir branché au secteur. Placer le bouton rotatif de réglage de la vapeur sur le minimum et régler le bouton du thermostat (K) sur la température désirée. Ne pas appuyer sur la touche vapeur.

REPASSAGE VERTICAL
On peut utiliser le fer de vapeur continu pour repasser à la verticale. Ce procédé de repassage spécial sert à éliminer les plis des rideaux, des tissus etc. Placer le bouton de réglage de la vapeur (H) sur la valeur MAX. Attendre que le voyant de vapeur prête (G) s'allume. Régler la température du repassage par le bouton de réglage (K) au-delà du symbole (●●●). Positionner le rideau ou le tissu de façon à pouvoir repasser à la verticale et appuyer sur le bouton vapeur.

-  **Attention!** Ne pas repasser les tissus qui sont soutenus par une autre personne.

CONSEILS
Réparer les pièces à repasser en fonction du type de tissu: lainefaine, coton/coton, etc... Etant donné que la semelle du fer chauffe plus vite qu'elle ne se refroidit, nous conseillons de commencer à repasser tous les tissus qui exigent des températures plus basses pour passer aux tissus qui exigent progressivement des températures plus élevées. Si le tissu est composé de plusieurs types de fibres, toujours régler la température en fonction de la fibre qui exige le moins de chaleur. Par exemple, si le tissu est composé de 70% de fibres synthétiques et de 30% de coton, régler la température sur la position (●) (voir tableau) sans vapeur, c'est à dire celle qui est recommandée pour les tissus synthétiques.

Si vous ignorez la composition du tissu à repasser, chercher un point de tissu qui n'est pas visible. Faire un essai en repassant ce point et déterminer la température la mieux appropriée (toujours commencer par une température relativement basse et l'augmenter graduellement pour atteindre la température correcte). On peut également repasser les tissus pure laine (100%) en réglant le fer sur une des positions vapeur. Repasser à l'envers les tissus pure laine, soie, synthétiques, pour éviter que le tissu repassé ne devienne brillant. Pour les autres types de tissu et en particulier le velours, pour éviter qu'il ne devienne facilement brillants, les repasser dans une seule direction (avec une toile), en appuyant très légèrement. Le fer à repasser doit toujours être en mouvement sur le tissu.

Etiquette Instructions pour le repassage indiquées sur les tissus	Type de tissu	Thermostat
	Tissus synthétiques: Acétates, Acryliques, Viscose, Polyamide (Nylon), Viscose (Rayon), Soie	●
	Laine	●●
	Coton, Lin	●●●
	Le symbole signifie "ne pas repasser"	

APRÈS AVOIR REPASSÉ

Pour éviter la formation de résidus de calcaire, vider le réservoir après chaque utilisation, après avoir éteint l'appareil et débranché la prise de courant.

Éteindre l'appareil en appuyant sur l'interrupteur (F). Avec la prise branchée, l'appareil reste sous tension et il est possible d'éliminer la pression restée dans la chaudière en appuyant sur le bouton vapeur (J). Débrancher le cordon d'alimentation de la prise de courant. Vider complètement le réservoir de façon à éviter que la stagnation d'eau favorise la formation de calcaire (Fig. 10). Laisser le fer à repasser refroidir sur la grille prévue à cet effet (O). Ranger le cordon d'alimentation dans le compartiment prévu à cet effet (D). Ranger le câble raccordant le fer à la chaudière en prenant soin de ne pas toucher les parties chaudes de l'appareil.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

-  **Attention!** Avant de procéder au nettoyage de l'appareil, toujours retirer la fiche de la prise de courant et laisser le fer refroidir sur la grille de support.

-  **Attention!** Ne jamais immerger l'appareil dans l'eau ou dans un liquide quelconque.

-  **Attention!** Contrôler régulièrement les conditions du cordon d'alimentation de votre fer avant de l'utiliser, en cas de détérioration, l'apporter dans le service après-vente le plus proche et le faire remplacer par un personnel spécialisé.

Nettoyage de la semelle
Les éventuels dépôts et autres résidus présents sur la semelle peuvent être enlevés à l'aide d'un linge imprégné d'une solution à base d'eau et vinaigre. Toujours sécher la semelle avec un linge sec.

-  **Attention!** Ne pas utiliser d'abrasifs pour nettoyer la semelle. Nettoyer de façon à ce que la semelle reste lisse: éviter le contact avec les objets métalliques.

Nettoyage du réservoir
Nettoyer de temps à autres le réservoir à eau avec de l'eau froide. Rincer et vider (Fig. 10).

-  **Attention!** Ne pas verser de vinaigre, décalcifiant ou autres substances parfumées dans le réservoir; peine de faire immédiatement déchoir la garantie.

Nettoyage du fer
Nettoyer les parties en plastique avec un linge humide non abrasif et les sécher avec un linge sec.

-  **Attention!** A la fin du repassage, éteindre l'appareil, débrancher le cordon. Attendre au moins deux heures avant que l'appareil soit bien froid et que la pression interne soit retombée avant de dévisser le bouchon (B).

-  **Attention!** Ne pas introduire de vinaigre, de produits de décalcification ou des parfums dans la chaudière; peine de faire immédiatement déchoir la garantie.

Extraire le réservoir (A) et le vider complètement avant de procéder au vider de la chaudière (Fig. 10).

Ne jamais dévisser le bouchon de la chaudière (B) alors que l'appareil se trouve dans sa position de travail, car l'eau présente dans la chaudière pourrait fuir à l'improviste (Fig. 11).

Disposer l'appareil de façon à ce que le bouchon de sécurité de la chaudière (B) se trouve sur la partie supérieure. Dévisser le bouchon de sécurité de la chaudière (B) avec un tournevis à lame. Retourner l'appareil au-dessus du lavabo et vider complètement la chaudière.

Verser dans la chaudière un dose d'eau du robinet (Fig. 14). Agiter l'appareil et verser le nouveau en éliminant toute l'eau. Répéter l'opération jusqu'à ce que l'eau sortant de la chaudière soit propre et limpide. Une fois le nettoyage terminé, verser environ 400 cc d'eau dans la chaudière (Fig. 14) et visser le bouchon (B) en serrant légèrement, sans trop forcer. Refermer le couvercle.

Il est conseillé de nettoyer la chaudière au moins tous les deux mois de façon à éliminer les éventuels résidus de calcaire qui pourraient compromettre le bon fonctionnement de l'appareil.

LA GARANTIE NE COUVRE PAS LES DOMMAGES DUS AUX OBSTRUCTIONS PROVOQUÉES PAR LE CALCAIRE.

REMARQUE: il est absolument normal que les parties en plastique blanc du fer changent de couleur après un certain temps d'utilisation à haute température.

ZU DIESER BEDIENUNGSANLEITUNG

Auch wenn die Geräte entsprechend der geltenden Europäischen Normen hergestellt werden, sind die Geräte nicht gegen mechanische Teile geschützt sind, müssen um Unfälle und Schäden zu vermeiden, diese Hinweise aufmerksam gelesen und das Gerät nur für den Zweck verwendet werden, für den es vorgesehen wurde. Die Bedienungsanleitung auch für spätere Nachschlagen stets griffbereit aufbewahren. Sol dieses Gerät an andere Personen abgegeben werden, dann denken auch die Bedienungsanleitung mitzugeben. Die in dieser Bedienungsanleitung aufgeführten Informationen sind mit den nachstehenden Symbolen gekennzeichnet, die auf folgendes hinweisen:

-  Gefahr für Kinder
-  Hinweise zu Verbrühungsgefahr
-  Gefahr wegen Strom
-  Achtung - Sachschäden
-  Gefahr von Schäden wegen anderer Ursachen

VOEGESEHENE ANLEITUNG

Sie können Ihre Stiromatic NO STOP Q5 zum Trocken- oder Dampfbügeln aller Arten mit ausgetrockneten Vorhängen und Geweben (auch hängend) verwenden. Zum Bügeln müssen die Angaben auf dem Stoff-Etikett beachtet werden. Wir empfehlen zum Bügeln eine feste Unterlage zu verwenden. Das gilt sowohl für die Auflage der Stoffe als auch zum Abstellen des Bügelleisens beim Wechseln der Kleidungsstücke. Das Gerät ist für nur privaten Gebrauch vorgesehen und daher für gewerblichen oder gewerblichen Einsatz nicht geeignet. Jeder andere Einsatz ist nicht vom Hersteller vorgesehen. Der Hersteller übernimmt daher keinerlei Haftung für jegliche Art von Schäden, die durch einen ungeeigneten Einsatz des Gerätes verursacht werden. Bei einem ungeeigneten Einsatz verfallen alle Garantiesprüche.

RESTRISIKEN

-  **Achtung!** Verbrühungsgefahr – Die Konstruktionseigenschaften des Gerätes, auf das sich die vorliegende Anleitung bezieht, machen es unmöglich, dass der Nutzer, sowohl während des vorgesehenen Gebrauchs als auch während der ersten Minuten nach dem Abschalten, vor einem falschen oder in der heißen Bügelsohle geschützt werden. Wir raten außerdem zu äußerster Vorsicht bei der Abgabe von Dampf. Den Dampfstrahl nie auf Körperteile oder auf Haustiere richten.

-  Nach dem Ausschalten des Bügelleisens, und nachdem der Stecker aus der Steckdose gezogen wurde, das Bügelleisen für Kinder unzugänglich auf einer festen Unterlage abkühlen lassen.

WICHTIGE HINWEISE

DIE BEDIENUNGSANLEITUNG VOR DEM GEBRAUCH AUFFERKSAM LEBSEN.

- Das Gerät ist für nur privaten Gebrauch vorgesehen und daher für einen industriellen oder gewerblichen Einsatz ungeeignet.
- Wir übernehmen keine Haftung bei einem falschen oder in dieser Anleitung nicht vorgesehenen Einsatz des Bügelleisens.
- Wir empfehlen die Originalverpackungen aufzubewahren, da ein Gratis-Kundendienst nicht für Schäden vorgesehen ist, die durch falsche Verpackung bei der Spedition zum Kundendienst entstehen.
- Das Gerät entspricht der Europäischen Richtlinie 2006/95/EG und der EMV-Richtlinie 2004/108/EG.

-  **Gefahr für Kinder**
 - Dieses Gerät ist nicht geeignet für den Gebrauch durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten. Anwender mit fehlender Erfahrung oder Kenntnis des Gerätes, oder Personen, die keine Anleitungen zur Bedienung des Gerätes erhalten haben, müssen durch eine Person überwacht werden, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist.
 - Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
 - Die Verpackungsteile von Kindern fernhalten, da diese eine mögliche Gefahrenquelle bilden.
 - Soll das Gerät als Abfall entsorgt werden, empfehlen wir es durch Abschneiden des Anschlusskabels unbrauchbar zu machen. Wir empfehlen außerdem die Geräteteile unschädlich zu machen, die besonders für Kinder beim Spielen mit dem Gerät gefährlich sein könnten.

-  **Gefahr wegen Strom**
 - Bevor das Gerät angeschlossen wird, muss kontrolliert werden, ob die Netzspannung den Angaben auf dem Typenschild des Geräts entspricht.
 - Das Gerät muss an eine geerdete Steckdose angeschlossen werden.
 - Das GERÄT NIE IN WASSER ODER ANDERE FLÜSSIGKEITEN TAUCHEN.
 - Nicht mit dem Bügeln anfangen, wenn Sie nasse Hände oder nackte Füße haben.

-  **Gefahr von Schäden wegen anderer Ursachen**
 - Den Wassertank vor Inbetriebnahme des Gerätes mit Wasser füllen. Vor dem Füllen von Wasser stets den Stecker des Anschlusskabels aus der Steckdose ziehen.
 - Das Gerät nur am Arbeitsplatz einschalten.
 - Bei dem ersten Gebrauch des Gerätes kann sich leichter Rauch bilden; dies geschieht, weil einige Teile leicht geschmiert wurden, aber seien Sie nicht beunruhigt, da die solche Erscheinung sich nach kurzer Zeit nicht mehr wiederholt.
 - Bei der Benutzung das Gerät auf einer waagerechten Fläche positionieren.
 - Das Gerät nie unbeaufsichtigt lassen solange es am Stromnetz angeschlossen ist.
 - Das Gerät muss auf einer festen Unterlage montiert und abgestellt werden.
 - Wird das Bügelleisen auf dem Bügelleisenständer abgestellt, muss sichergestellt werden, dass die Auflagefläche des Bügelleisenständers fest ist.
 - Auch wenn Sie nur für kurze Zeit weggehen, das Bügelleisen immer auf der entsprechenden Bügelleisenablage (O) abstellen, das Gerät ausschalten und stets den Stecker des Anschlusskabels aus der Steckdose ziehen.
 - Vor Erreichen der Heizkessel-Betriebstemperatur oder bevor das Bügelleisen heiß ist, kann bei Betätigung des Dampfschalters Wasser aus den Dampföffnungen austreten.
 - Das Gerät darf nicht benutzt werden, wenn es untergefallen ist, wenn es sichtbare Schäden aufweist oder wenn Wasser austritt. Um Gefahren zu vermeiden, müssen alle Reparaturen, einschließlich Austausch des Anschlusskabels, vom Kundendienst oder einem Fachkletter ausgeführt werden.
 - Das Gerät nicht benutzen, wenn das Anschlusskabel beschädigt ist oder Brandstellen aufweist; Eine Reparatur oder ein Austausch des Anschlusskabels darf nur von einem autorisierten Ariete-Kundendienst vorgenommen werden, andernfalls verfallt die Garantie; Andernfalls verfallen die Garantiesprüche.